

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 18.02.2021

Návrh

na schválenie Dodatku č. 10/.../2021/N na predĺženie doby nájmu o 1 rok pre nájomcu VD Hostels, s.r.o., Komárňanská 69, Bratislava, na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu ako prípad hodný osobitného zreteľa

Predkladateľ:

Mgr. Ctibor Košťál, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

Ladislav Križan, PhD., v. r.
riaditeľ STARZu

Spracovateľ:

Ing. Zlatica Čemanová, v. r.
námestníčka riaditeľa STARZu

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu s uznesením MsR č. 167/2021 zo dňa 04.02.2021
3. Žiadosť nájomcu
4. Návrh Dodatku č. 10/.../2021/N
5. Katastrálnu mapu Zimného štadióna Ondreja Nepelu
6. Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. 11/2011 zo dňa 02.05.2011
7. Dodatky č. 1-9
8. Výpis zo ZOOM videokonferencie zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ zo dňa 02.02.2021

kód uzn.: 7.3.
5.3.2.

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

s c h v a ľ u j e

návrh na uzatvorenie Dodatku č. 10/.../2021/N na predĺženie doby nájmu o 1 rok pre nájomcu VD Hostels, s.r.o., Komárňanská 69, Bratislava, IČO 44431708, na obdobie od 01.03.2021 - 28.02.2022 za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu za ročnú cenu nájmu 6 433,24 Eur bez dane z pridanej hodnoty, ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

s podmienkou:

Dodatok č. 10/.../2021/N bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že Dodatok č. 10/.../2021/N nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Dôvodová správa

PREDMET:

Návrh na schválenie Dodatku č. 10/.../2021/N na predĺženie doby nájmu o 1 rok pre nájomcu VD Hostels, s.r.o., Komárňanská 69, Bratislava v prevádzke na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb.

NÁJOMCA:

VD Hostels, s.r.o., Komárňanská 69, Bratislava, IČO 44 431 708

ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU NÁJMU:

Predmetom nájmu je nebytový priestor na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, parc. č. 15142/1, zapísanom na LV č. 1516, súpisné číslo 1295, k. ú. Bratislava – Nové Mesto, o výmere 41 m².

ÚČEL NÁJMU:

Prevádzkovanie bufetu a poskytovanie občerstvovacích služieb na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu.

DOBA NÁJMU:

Doba určitá od 01. 03. 2021 – 28. 02. 2022.

VÝŠKA NÁJOMNÉHO:

Ročné nájomné je stanovené vo výške 6 433,24 Eur bez dane z pridanej hodnoty. K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

Dohodnutá sadzba nájomného je v sume 230,883 Eur/m²/rok za hlavné priestory (24 m²) a 52,473 Eur/m²/rok za vedľajšie priestory (17 m²). Pri sadzbe za vedľajšie priestory bola uplatnená zrážka vo výške 70% pri obslužných priestoroch ktoré neslúžia priamo na predmetný účel.

Podľa Rozhodnutia primátora hlavného mesta SR Bratislavy č. 33/2015 zo dňa 16.12.2015, pol. 211 – kaviarne, reštaurácie, espressá bistrá, lokalita II, je sadzba 150,00 Eur/m²/rok za hlavné priestory.

SKUTKOVÝ STAV:

STARZ má s nájomcom uzatvorenú Nájomnú zmluvu č. 11/2011 zo dňa 02.05.2011 na prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu vo výmere 41 m² na dobu určitú od 02.05.2011 do 28.02.2021, účelom ktorej je prevádzkovanie bufetu a poskytovanie občerstvovacích služieb („Bufet Ceco“).

Počas rekonštrukcie Zimného štadióna O. Nepelu bola dňa 23.08.2010 vyhlásená obchodná verejná súťaž na uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve na nájom nebytových priestorov na ZŠ O. Nepelu, a na základe výsledkov súťaže a zmluvy o budúcej zmluve bola uzatvorená s nájomcom Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 11/2011 zo dňa 02.05.2011 (ďalej len „zmluva“) na obdobie od 02.05.2011 na dobu určitú 9 rokov a 10 mesiacov za ročnú cenu nájmu 6 130,00 Eur pri sadzbe 220,00 Eur/m²/rok za hlavné priestory (24 m²) a 50,00 Eur/m²/rok za vedľajšie priestory (17 m²). Podmienkou v obchodnej verejnej súťaži bolo, aby nájomca na vlastné náklady dobudoval predmet nájmu do začatia Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2011. Schválené rozpočtové náklady na technické zhodnotenie predmetu nájmu boli vo výške 19 630,00 Eur.

V súčasnosti je ročné nájomné vo výške 6 433,24 Eur pri sadzbe 230,883 Eur/m²/rok za hlavné priestory a 52,473 Eur/m²/rok za vedľajšie priestory. V porovnaní podľa Rozhodnutia

primátora hlavného mesta SR Bratislavy č. 33/2015 zo dňa 16.12.2015 je aktuálna sadzba za bufety v sume 150,00 Eur/m²/rok za hlavné priestory a pri uplatnení zrážky podľa pol. 01 vo výške 70 % v sume 45,00 Eur/m²/rok za obslužné priestory. Sadzba nájomného za hlavné priestory je v súčasnej dobe podľa platnej nájomnej zmluvy o 80,883 Eur/m²/rok a o 7,473 Eur/m²/rok Eur stanovuje rozhodnutie primátora č. 33/2015.

Doteraz bolo s nájomcom uzatvorených 9 dodatkov k zmluve a to: Dodatok č. 1 zo dňa 14.07.2011 týkajúci sa prenájmu pozemku pred prevádzkou na vonkajšie sedenie na letnú sezónu 2011, Dodatok č. 2 zo dňa 08.02.2012 na zmenu konateľ'a, Dodatok č. 3 zo dňa 25.01.2013 na zmenu sídla spoločnosti, Dodatok č. 4 zo dňa 31.01.2014 na prehodnotenie spotreby a cien energií, Dodatok č. 5 zo dňa 20.08.2014 na zmenu konateľ'a, Dodatok č. 6 zo dňa 30.01.2015, Dodatok č. 7 zo dňa 10.02.2016, Dodatok č. 8 zo dňa 03.02.2017 na prehodnotenie spotreby a cien energií, Dodatok č. 9 zo dňa 05.08.2019 na zmenu sídla spoločnosti. Doba nájmu končí 28.02.2021, preto nás nájomca požiadal o predĺženie doby nájmu.

Nakoľko nájomca technicky zhodnotil predmet nájmu na vlastné náklady, po skončení doby nájmu by sa STARZ musel finančne vysporiadať s nájomcom. Vzhľadom na finančnú situáciu organizácie a pretrvávajúcu pandémiu Covid-19, výhodnejšiu výšku nájomného, aká by bola v zmysle platného rozhodnutia primátora č. 33/2015, STARZ má za to, aby nájomca pokračoval v nájme aj v ďalšom období a predkladá návrh na predĺženie doby nájmu na 1 rok, ktorá začne plynúť od 01.03.2021 do 28.02.2022 ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

STANOVISKÁ ODDELENÍ:

Materiál bol prerokovaný s Oddelením školstva, športu a mládeže.

Hlavné mesto SR Bratislava dňa 02.02.2021 a Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy dňa 02.02.2021 podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnili na internete a na úradnej tabuli svoj zámer schváliť Dodatok č. 10/.../2021/N na predĺženie doby nájmu o 1 rok pre nájomcu VD Hostels, s.r.o., Komárňanská 69, Bratislava, na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu ako prípad hodný osobitného zreteľa.

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ dňa 02.02.2021 predložený materiál prerokovala a odporúča MsZ schváliť materiál podľa predloženého návrhu uznesenia. Výpis zo zasadnutia komisie tvorí prílohu č. 8 tohto materiálu.

Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 167/2021 zo dňa 04.02.2021 Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy prerokovať návrh na schválenie Dodatku č. 10/.../2021/N na predĺženie doby nájmu o 1 rok pre nájomcu VD Hostels, s.r.o., Komárňanská 69, Bratislava, na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu ako prípad hodný osobitného zreteľa.

Dodatok č. 10/...../2021/N
k Zmluve č. 11/2011 o nájme nebytových priestorov
uzatvorenej dňa 02.05.2011 (návrh)

Zmluvné strany:

1. Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**
sídlo: Junácka 4, 831 04 Bratislava
konajúci: Ladislav Križan, PhD., riaditeľ
právna forma: príspevková organizácia zriadená hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16.11.2006
IČO: 00 179 663
DIČ: 2020801695
IČ DPH: SK2020801695
bank. spojenie: VÚB, a.s., Bratislava
číslo účtu: SK85 0200 0000 0000 4293 4012
BIC: SUBASKBX

(ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

2. Nájomca: **VD Hostels, s.r.o.**
sídlo: Komárňanská 69, 821 05 Bratislava – mestská časť Ružinov
registrácia: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vl. č.: 54790/B
konajúci: Jana Mikušová, konateľka
IČO: 44 431 708
DIČ: 2022700955
IČ DPH: SK2022700955
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava
číslo účtu: SK22 0900 0000 0006 3307 7673
BIC: GIBASKBX

(ďalej len „**nájomca**“ alebo spolu „**zmluvné strany**“)

sa dohodli na prijatí tohto Dodatku č. 10/..../2021/N k Zmluve č. 11/2011 o nájme nebytových priestorov uzatvorenej medzi Zmluvnými stranami dňa 02.05.2011 (ďalej len „**zmluva**“), predmetom ktorej je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9, Bratislava za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb (ďalej len „**dodatok č. 10**“), s nasledovným obsahom:

Článok 1
Predmet dodatku č. 10

1. Dodatok č. 10 sa vyhotovuje na základe žiadosti nájomcu o predĺženie doby nájmu.

2. Na základe skutočností uvedených v Čl. 1. ods. 1 dodatku č. 10 sa doterajší Čl. II. ods. 1 zmluvy mení nasledovne:

„1. Zmluva o nájme sa uzatvára na dobu určitú a to do 28.02.2022. “

Článok 2

Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 10 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka dňom 01.03.2021, t.j. neskôr po jeho zverejnení na webovej stránke prenajímateľa.
2. Dodatkom č. 10 nie sú dotknuté ostatné ustanovenia zmluvy v znení predchádzajúcich dodatkov.
3. Za účelom odstránenia prípadných pochybností v doručovaní sa zmluvné strany dohodli, že písomnosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán súvisiaca s dodatkom č. 10 sa považuje za doručenie druhej zmluvnej strane najneskôr v piaty deň odo dňa jej odoslania jednou zo zmluvných strán na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví dodatku č. 10, alebo na inú adresu známu odosielateľovi aj vtedy, ak sa písomnosť vráti späť odosielateľovi ako adresátom neprevzatá, resp. ako nedoručiteľná.
4. Dodatok č. 10 je vyhotovený v **štyroch rovnopisoch**, z ktorých prenajímateľ dostane dva rovnopisy a nájomca dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 10 riadne prečítali, súhlasia s jeho obsahom, vyhlasujú, že dodatok č. 10 je uzavretý na základe slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu dodatok č. 10 podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

nájomca:

prenajímateľ:

VD Hostels, s r.o.
Jana Mikušová
konateľ

Správa telovýchovných a rekreačných zariadení
hlavného mesta Slovenskej
republiky Bratislavy
Ladislav Križan, PhD.
riaditeľ

Dodatok zverejnený dňa:

**Katastrálna mapa - zakres predmetu nájmu – VD Hostels, s.r.o. , par.č. 15142/1 m²
o výmere 41 m²**

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

Informatívna kópia z mapy

Vytvorené cez katastrálny portál

Okres: Bratislava III
Obec: BA-m.č. NOVÉ MESTO
Katastrálne územie: Nové Mesto

15. mája 2019 14:38



SCALE 1 : 1 813

20 0 20 40 60
METERS

predmet nájmu - VD Hostels, s.r.o.

ZMLUVA o nájme nebytových priestorov č. 11/2011

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy**

Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4

Zastúpený: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom

IČO: 00 179 663

DIČ: 2020801695

IČ DPH: SK2020801695

Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum

Číslo účtu: 42934012/0200

príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006

(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: **VD Hostels, s.r.o.**

Sídlo: Obchodná 48, 811 06 Bratislava

Zastúpená: Róbertom Štingerom, konateľom

IČO: 44 431 708

DIČ: 2022700955

IČ DPH: SK2022700955

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava

Číslo účtu: 633077673/0900

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

odd.: Sro, vl. č.: 54790/B

(ďalej len „nájomca“ alebo spolu „zmluvné strany“)

u z a t v á r a j ú

po vzájomnej dohode v zmysle Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovnú zmluvu o nájme nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave.

Článok I.

Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ z titulu správy prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok nebytové priestory v hale I. Zimného štadióna O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, katastrálne územie Bratislava – Nové Mesto, parc. č. 15142/1, súpisné číslo 1295, zapísaných na liste vlastníctva č. 1516 v celkovej výmere 41,00 m². Špecifikácia prenajatých priestorov tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy. Zameranie predmetu nájmu tvorí prílohu č. 3 a 4 tejto zmluvy.
2. Účelom nájmu podľa tejto zmluvy je užívanie nebytových priestorov, špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto zmluvy na zabezpečenie prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb.

3. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. Za nesplnenie tejto podmienky sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 34,00 Eur /slovom: tridsaťštyri Eur/ za každý deň trvania porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety.
4. Nájomca prehlasuje, že je oprávnený vykonať podľa predmetu podnikania činnosť podľa bodu 2 tohto článku zmluvy.
5. Prenajímateľ prehlasuje, že predmet nájmu nie je zaťažovaný právami a záväzkami tretích osôb, ktoré by prechádzali na nájomcu, alebo by akýmkoľvek spôsobom obmedzovali užívanie podľa tejto zmluvy.

Článok II.

Doba nájmu, ukončenie nájmu a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluva o nájme sa uzatvára od 2. 5. 2011 na dobu určitú 9 rokov a 10 mesiacov.
2. Zmluvné strany môžu ukončiť nájom kedykoľvek dohodou.
3. Výpoveďou môžu zmluvné strany ukončiť nájom za podmienok uvedených v § 9 zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, pričom sa dohodli, že výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi v prípade:
 - a) neuhradenia splatného nájomného do 30 dní od doručenia prvej upomienky, resp. jej vrátenia alebo neprevzatia, alebo
 - b) ak nájomca dá predmet nájmu do podnájmu tretej osobe bez súhlasu prenajímateľa
5. Nájomca môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak
 - a) sa predmet nájmu bez zavinenia nájomcu stane nespôsobilým na dohovorené užívanie, alebo
 - b) nájomca stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú je predmet nájmu prenajatý.
6. Zmluva sa ruší dňom, keď prejav vôle o odstúpení jednej strany bude doručený druhej zmluvnej strane v súlade s čl. VII. tejto zmluvy.
7. Možnosť odstúpenia od zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca po skončení nájmu podľa tohto článku neodovzdá predmet nájmu prenajímateľovi v lehote podľa čl. IV. ods. 2. tejto zmluvy alebo v lehote určenej prenajímateľom alebo v lehote dohodnutej medzi zmluvnými stranami, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 34,00 Eur za každý aj začatý deň nasledujúci po dni, v ktorom sa predmet nájmu má odovzdať, a to už do skutočného odovzdania a podpísania protokolu o spätnom odovzdaní a prebratí predmetu nájmu nájomcom a prenajímateľom.

9. V prípade porušenia povinností podľa bodu 8. tohto článku, má prenajímateľ tiež právo vypratať predmet nájmu na náklady nájomcu a na jeho náklady uložiť zariadenie, ktoré sa v predmete nájmu nachádza do úschovy.
10. Záväzok nájomcu platiť zmluvnú pokutu podľa predošlého odseku nemá vplyv na povinnosť nájomcu platiť nájomné vo výške podľa čl. III. ods. 1 tejto zmluvy a úhrady za služby spojené s nájmom vo výške podľa článku III. ods. 4. a 6. tejto zmluvy za dobu užívania predmetu nájmu po skončení nájmu, s prihliadnutím na ustanovenie článku IV. ods. 2 tejto zmluvy.

Článok III.

Nájomné a úhrada za služby spojené s nájmom

1. Ročné nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške 6 130,00 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Špecifikácia výšky nájomného je uvedená vo výpočtovom liste, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy.
2. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné za predmet nájmu mesačne vo výške 510,83 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Nájomné a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o platbách nájomného na kalendárny rok podľa § 71 ods. 3 písm. a/ zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov na účet prenajímateľa vedený vo VÚB, a. s., číslo účtu 42934012/0200 v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca. Alikvotná časť nájomného za obdobie 3. 5. – 31. 5. 2011 je stanovená vo výške 477,92 Eur bez dane z pridanej hodnoty. K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.
3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla. Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume 8 845,20 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:
 - a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu v sume 1 008,00 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
 - b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla v sume 7 837,20 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Počas Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji od 29. 4. – 22. 5. 2011 sa nájomca zaväzuje zabezpečiť odpad na vlastné náklady. Za obdobie od 23. 5. – 31. 5. 2011 bude nájomcovi účtovaná alikvotná časť nákladov za odvoz a likvidáciu odpadu vo výške 24,39 Eur plus daň z pridanej hodnoty (9 dní x 2,71 Eur/deň)

4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhrady za služby spojené s nájmom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 2 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy v pravidelných mesačných platbách vopred v sume 737,10 Eur mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Úhrady za služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na

základe dohody o platiách služieb na kalendárny rok podľa § 71 ods. 3 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na účet prenajímateľa vedený vo VÚB, a. s., číslo účtu 42934012/0200. Alikvotná časť služieb spojených s nájmom za obdobie 3. 5. – 31. 5. 2011 je stanovená vo výške 635,35 Eur plus daň z pridanej hodnoty. Výpočet alikvotnej časti je uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

5. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že pre riadne vyúčtovanie energií definované podľa ods. 6 tohto článku, nájomca na svoje náklady zabezpečí v predmete nájmu v súlade s „Technickou a dizajnovou príručkou – Rekonštrukcia ZŠ O. Nepela v Bratislave“ samostatne merače takýchto energií. Prenajímateľ a nájomca sa zaväzujú priebežne každý kalendárny mesiac, spotrebu energií monitorovať a vzájomne si túto spotrebu energií aj písomne odsúhlasiť.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre vyúčtovanie skutočne spotrebovaných energií prenajímateľ vystaví na konci každého kalendárneho roku počas platnosti tejto zmluvy, na základe vzájomne odsúhlaseného monitorovacieho záznamu podľa predchádzajúceho odseku, vyúčtovacia faktúra, s lehotou splatnosti 14 dní, za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a teplo v príslušnom kalendárnom roku, vystavenú a odoslanú prenajímateľom nájomcovi do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení kalendárneho roku.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený zmeniť platby za služby spojené s nájmom jednostranným právnym úkonom, iba pokiaľ budú zmenené, doplnené alebo zrušené cenové predpisy, podľa ktorých bola ich úhrada dohodnutá. Uvedené zmeny budú upravené tak, že pôvodná príloha č. 2 bude nahradená novou prílohou a novou dohodou o platiách služieb na kalendárny rok. Takáto zmena platieb bude prenajímateľom nájomcovi vždy písomne oznámená, najneskôr však do 30 dní odo dňa, kedy sa o takejto zmene prenajímateľ dozvedel.
8. Za deň úhrady sa považuje dátum pripísania úhrady na účet prenajímateľa.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa nájomca dostane s akoukoľvek platom podľa tejto zmluvy do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania. Povinnosť nájomcu zaplatiť úrok z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
10. Prenajímateľ je oprávnený meniť výšku nájomného stanoveného podľa Článku III ods. 1 tejto zmluvy v súlade s oficiálne stanoveným vývojom inflácie za príslušný rok Štatistickým úradom a jej uplatnením od III. štvrtého roka príslušného kalendárneho roka. Táto zmena výšky nájomného bude upravená jednostranným právnym aktom zo strany prenajímateľa.

Článok IV.

Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je stav predmetu nájmu známy.
2. V prípade skončenia nájmu sa nájomca zaväzuje predmet nájmu fyzicky odovzdať prenajímateľovi najneskôr v nasledujúci pracovný deň po poslednom dni nájmu, v tomto termíne zmluvné strany podpíšu protokol o spätnom odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu.

3. Nájomca sa zaväzuje vykonávať drobné opravy predmetu nájmu na vlastné náklady, ako aj znášať náklady spôsobené neprimeraným užívaním predmetu nájmu. Nájomca sa zaväzuje oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv predmetu nájmu a umožniť mu ich vykonanie.
4. Nájomca užívajúci predmet nájmu zabezpečí všetky povinnosti vyplývajúce mu z platných všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa najmä ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci (zákon NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov), hygienických predpisov (zákon NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia), predpisov ochrany majetku a pod. a z platných všeobecne záväzných nariadení Mestskej časti Bratislava – Nové mesto, týkajúcich sa najmä udržiavania poriadku a čistoty, všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/2004 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v platnom znení.
5. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať povinnosti na úseku ochrany pred požiarom vyplývajúce zo zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov, najmä povinnosti v zmysle ustanovení § 4 a 5 tohto zákona.
6. Nájomca je povinný dodržiavať plán civilnej ochrany ZŠ O. Nepelu pre prípad mimoriadnej udalosti spojenej s únikom amoniaku. Výpis tvorí prílohu č. 5 tejto zmluvy.
7. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi bezodkladný vstup do predmetu nájmu, najmä v prípade havárie, živelných pohromy, kontroly dodržiavania podmienok nájmu a pod.
8. Prenajímateľ sa zaväzuje na vlastné náklady uzavrieť poisťnú zmluvu na nehmotnosť ZŠON a zaväzuje sa, toto poistenie udržiavať v platnosti počas celej doby nájmu.
9. Nájomca sa zaväzuje na vlastné náklady uzatvoriť a po celú dobu nájmu bude udržiavať v platnosti zmluvu, ktorá bude pokrývať najmä nasledovné riziká:
 - a) poistenie zodpovednosti nájomcu za škody vzniknuté v súvislosti s jeho prevádzkovou činnosťou v predmete nájmu (najmä poškodenie majetku a všetkých škôd spôsobených na predmete nájmu a prípady poranenia alebo usmrtienia osôb a iné).
 - b) živelné poistenie predmetu nájmu a všetkého majetku nájomcu v predmete nájmu, vrátane poistenia pre prípad poškodenia alebo zničenía vecí vedúcich z vodovodných zariadení,
 - c) poistenie rizika krádeže vlámaním do predmetu nájmu alebo lúpežným prepadnutím a rizika vandalizmu.Nájomca sa zaväzuje predložiť prenajímateľovi kópiu poisťnej zmluvy do 10 dní od jej uzatvorenia. Za porušenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 330,00 Eur, ktorá mu bude fakturovaná prenajímateľom.
10. Nájomca zodpovedá za prípadnú škodu, ktorá vznikne osobám, ktorým nájomca umožnil vstup do predmetu nájmu.
11. Nájomca má nárok primerane označiť predmet nájmu svojim obchodným názvom alebo iným podobným názvom identifikujúcim predmet nájmu, ktorý bude odsúhlasený prenajímateľom.
12. Nájomca sa zaväzuje, že počas konania Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji v dňoch 29. apríla 2011 až 22. mája 2011, prípadne ďalších hokejových podujatí organizovaných



Slovenským zväzom ľadového hokeja v priebehu nájomného vzťahu bude dodržiavať všetky podmienky stanovené pre nájomcov stravovacích služieb na ZŠ O. Nepelu Slovenským zväzom ľadového hokeja v oblasti predaja alkoholických a nealkoholických nápojov a ostatných stravovacích služieb a podmienok prevádzkovania počas doby konania MS v ľadovom hokeji. V prípade nedodržania podmienok stanovených Slovenským zväzom ľadového hokeja budú navrhovatelia sankcionovaní za ich nedodržanie vo výške škôd preukázateľne spôsobených Slovenskému zväzu ľadového hokeja.

13. Nájomca sa zaväzuje, že počas hokejových stretnutí slovenskej extraligy a ďalších hokejových stretnutí, bude dodržiavať všetky podmienky stanovené pre nájomcov stravovacích služieb na ZŠ O. Nepelu hokejovým klubom HC Slovan Bratislava, a.s. v oblasti predaja alkoholických a nealkoholických nápojov a ostatných stravovacích služieb a podmienok ich prevádzkovania počas hokejových stretnutí. V prípade nedodržania podmienok stanovených HC Slovan Bratislava, a.s. budú navrhovatelia sankcionovaní za ich nedodržanie vo výške škôd preukázateľne spôsobných HC Slovan Bratislava, a.s.
14. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať zákon č. 479/2008 Z. z. zo dňa 5. 11. 2008 o organizovaní verejných telovýchovných podujatí, športových podujatí a turistických podujatí a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
15. Nájomca sa zaväzuje uskutočňovať prípadné zásobovanie a prevádzkovanie predmetu nájmu v súlade s povoleniami príslušných úradov.
16. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť pravidelné odborné prehliadky elektrických zariadení a hasiacich prístrojov v zmysle platných právnych predpisov. Nájomca sa zaväzuje predložiť prenájomateľovi platné odborné prehliadky elektrických zariadení a hasiacich prístrojov pri preberaní predmetu nájmu. Za porušenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 330,00 Eur, ktorá mu bude fakturovaná prenájomateľom.
17. Nájomca je oprávnený zvýšiť výkon elektrickej energie inštaláciou elektrických spotrebičov s výkonom nad 2 kWh v zmysle STN 332000-1 len po predchádzajúcom súhlase prenájomateľa s inštaláciou týchto elektrických spotrebičov. Za porušenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 330,00 Eur, ktorá mu bude fakturovaná prenájomateľom.
18. Nájomca je oprávnený používať vlastné elektrické spotrebiče, motory, predlžovacie káble iba v zmysle STN 331610 len s platnou odbornou prehliadkou (revíznou správou). Nájomca sa zaväzuje predložiť prenájomateľovi záznamy z odborných prehliadok všetkých elektrických spotrebičov vo vlastníctve nájomcu, ktoré budú používané v predmete nájmu, v lehote do jedného kalendárneho mesiaca po podpísaní nájomnej zmluvy a v prípade rozšírenia počtu elektrických spotrebičov do 14 dní po vyhotovení odbornej prehliadky elektrických spotrebičov vo vlastníctve nájomcu. V prípade vzniku škody v dôsledku používania vecí vyššie uvedených, zodpovedá nájomca prenájomateľovi za spôsobenú škodu. Za porušenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 330,00 Eur, ktorá mu bude fakturovaná prenájomateľom.
19. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok Zimného štadióna O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, pričom jeho opakované porušovanie je dôvodom na odstúpenie od



zmluvy. Prenajímateľ je povinný bezodkladne po podpise tejto zmluvy odovzdať nájomcovi prevádzkový poriadok ZŠON.

20. Pri nesplnení podmienok uvedených v tomto článku, nájomca zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla prenajímateľovi.
21. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. Časti prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
22. Obe zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytného odkladu, najneskôr však do 15 dní, kedy ku zmene došlo, oznámiť písomne druhej zmluvnej strane každú zmenu týkajúcu sa zmeny právnej subjektivity (ako napr. zmena právnej formy, zmena obchodného mena, zmena sídla a pod.) ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom.
23. Nájomca sa zaväzuje za každé porušenie, resp. za každý deň porušenia povinnosti podľa odsekov 3., 7., 11., 19. tohto článku zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 34,00 Eur, ktoré mu budú fakturované prenajímateľom.
24. Nájomca sa zaväzuje počas Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji od 29. 4. – 22. 5. 2011 zabezpečiť odpad na vlastné náklady.

Článok V. Osobitné podmienky zmluvy

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že na základe zmluvy o budúcej zmluve č. 10/2010 zo dňa 20. 10. 2010 nájomca na vlastné náklady bezodplatne, to znamená bez nároku na odpočítanie z ceny nájomného, stavebne dokončil priestory bufetu (predmet nájmu) v rozsahu a podmienkach stanovených v dokumentácii „Technická a dizajnová príručka – Rekonštrukcia ZŠ O. Nepela“ vypracovanej ateliérom Fischer s. r. o.
2. Nájomca predložil prenajímateľovi rozpočet prác na stavebné dokončenie predmetu nájmu. Prenajímateľ odsúhlasil rozpočtové náklady na dokončenie predmetu nájmu v sume 19 630,00 Eur bez dane z pridanej hodnoty rozhodnutím číslo 289/2011/TÚ zo dňa 21. 4. 2011.
3. Na základe čl. IV, ods. 8 zmluvy o budúcej zmluve č. 10/2010 zo dňa 20. 10. 2010 sa zmluvné strany dohodli, že nájomca v lehote do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia o užívaní predmetu nájmu predloží prenajímateľovi overené kópie dodávateľských faktúr so súpisom vykonaných prác v cenníkových položkách v rozsahu a sume schváleného rozpočtu prác.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek stavebné úpravy, resp. technické zhodnotenie predmetu nájmu zabezpečené, resp. zrealizované nájomcom počas doby nájmu (ďalej len „stavba“) vrátane pevne zabudovaného vnútorného vyhvenia v hodnote vopred písomne odsúhlasenej prenajímateľom podľa ods. 2 tohto článku zmluvy, nadobúda ku dňu skončenia nájmu podľa tejto zmluvy do výlučného vlastníctva prenajímateľ resp. vlastníka ZŠON, o čom bude vyhotovený protokol o odovzdaní nájomcom a prevzatí prenajímateľom, ktorého súčasťou bude príslušná technická dokumentácia a vyčíslenie výšky zostatkovej hodnoty majetku v hodnote vopred odsúhlasenej prenajímateľom ku dňu skončenia nájmu.



5. Nadobudnutie vlastníctva technického zhodnotenia stavby predmetu nájmu v hodnote vopred odsúhlasenej prenajímateľom podľa predošlých odsekov č. 2 a 3. tohto článku sa uskutoční prevodom za odplatu vo výške zostatkovej hodnoty zabudovaného majetku ku dňu skončenia nájomného vzťahu, na základe písomnej zmluvy o prevoze vlastníckeho práva medzi nájomcom a vlastníkom **bez nároku** nájomcu na náhradu nákladov vynaložených na stavbu.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady nájomcu vynaložené na dokončenie predmetu nájmu nebude prenajímateľ započítavať so splatným nájomným. Nájomca sa zaväzuje stavbu odovzdať prenajímateľovi ihneď po skončení nájmu, najneskôr však v lehote podľa článku IV ods. 2 tejto zmluvy.
7. Nájomca nie je oprávnený vykonávať odpisy z predmetu nájmu. Odpisy je oprávnený vykonávať len z vecí na predmete nájmu ním financovaných a vybudovaných v zmysle účelu nájmu podľa článku I bod 2 tejto zmluvy a podľa odseku 4 a 5 tohto článku, pokiaľ budú technickým zhodnotením podľa § 29 zák. č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné ďalšie úpravy predmetu nájmu bude nájomca vykonávať na vlastné náklady po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a schválení príslušným stavebným úradom v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov. Nájomca je povinný na vlastné náklady zabezpečiť odvoz stavebného odpadu, ktorý vznikne pri realizácii stavebných prác v predmete nájmu.
9. V prípade, že nájomca bude chcieť predmet nájmu využívať inak ako je stanovené v tejto zmluve, zaväzuje sa po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a vlastníka požiadať o schválenie zmeny účelu využitia príslušný stavebný úrad.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že stavebné úpravy resp. technické zhodnotenie predmetu nájmu po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a vlastníka a schválení stavebným úradom, bude vykonávať nájomca na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť.
11. V súlade s „Technickou a dizajnovou príručkou – Rekonštrukcia ZŠ O. Nepela v Bratislave“ nájomca na vlastné náklady zabezpečí montáž meračov energetických médií. Nájomca sa zaväzuje predložiť prenajímateľovi v lehote do 14 dní od podpísania tejto zmluvy k meračom energetických médií nasledovné certifikáty:
 - a) k vodomermu na studenú a teplú vodu CERTIFIKÁT TYPU MERADIA podľa § 10 ods. 1 zákona č. 142/2000 Z.z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorý potvrdzuje, že uvedený typ meradla vyhovuje svojimi technickými charakteristikami, metrologickými charakteristikami a konštrukčným vyhotovením požiadavkám na daný druh určeného meradla ustanovenými vyhláškou Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR č. 210/2000, príloha č. 8 „Merače pretečeného množstva studenej vody a príloha č. 9 „Merače pretečeného množstva teplej vody“;
 - b) k elektromerom CERTIFIKÁT O OVERENÍ, ktorý potvrdzuje, že elektromer má požadované metrologické vlastnosti pre triedu presnosti 2 ustanovené vyhláškou Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR č. 210/2000, príloha č. 14 „Elektromery“



c) k meračom tepla CERTIFIKÁT TYPU MERADLA podľa § 10 ods. 1 zákona č. 142/2000 Z. z. o metrologii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorý potvrdzuje, že uvedený typ meradla vyhovuje svojimi technickými charakteristikami, metrologickými charakteristikami a konštrukčným vyhotovením požiadavkám na daný druh určeného meradla ustanovenými vyhláškou Úradu pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo SR č. 210/2000, príloha č. 51 "Merače tepla".

Za každé porušenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 330,00 Eur, ktorá mu bude fakturovaná prenajímateľom.

Článok VI. Podnájom

1. Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretiemu subjektu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. V žiadosti o podnájom bude minimálne uvedené obchodné meno, sídlo, IČO podnájomcu, doba podnájmu a účel podnájmu. Nájomca sa zaväzuje do 10 dní od uzatvorenia podnájomnej zmluvy predložiť jeden jej rovnopis prenajímateľovi.
2. Nájomca sa zaväzuje prenajímateľovi za nesplnenie povinností podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 34,00 Eur (slovom: tridsaťštyri Eur) za každý deň porušenia tejto povinnosti.

Článok VII. Doručovanie

1. Prenajímateľ resp. nájomca doručuje písomnosti sám, poštou alebo kuriérom. Zmluvné strany môžu podľa potreby a okolností doručiť písomnosť aj iným vhodným spôsobom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, bude:
 - a) miestom doručenia nájomcu: sídlo nájomcu podľa aktuálneho výpisu z obchodného registra príslušného súdu, a to Obchodná 48, 811 06 Bratislava
 - b) miestom doručenia prenajímateľa: sídlo prenajímateľa podľa aktuálnej zriaďovacej listiny, a to Junácka 4, 831 04 Bratislava 3.
3. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 2., bude považovaná za doručení priamo do vlastných rúk nájomcu, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá, v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň jej vrátenia prenajímateľovi. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa nájomca o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že nájomca resp. prenajímateľ bezdôvodne odoprie písomnosť prijatú, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

Článok VIII. Záverčné ustanovenia

1. Znenia dohodnutých podmienok prenájmu v tejto zmluve je možná len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného očíslovaného dodatku.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

.....
Róbert Štinger,
konateľ VD Hostels, s.r.o

.....
Ing. Jozef Čtyňaranský
riadiťel STARZ

V Bratislave, dňa:

.....
doc. RNDr. Miroslav Brachnik, CSc.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zmluva zverejnená dňa:.....

02 05

Prílohy:

- č. 1 – Špecifikácia priestorov a výpočtový list nájomného
- č. 2 – Výpočtový list služieb spojených s nájomom
- č. 3,4 – Zameranie predmetu nájmu
- č.5 – Plán ochrany ZŠ O. Nepelu



Príloha č. 1 k zmluve o nájme č. 11/2011

Špecifikácia priestorov a výpočtový list úhrad nájomného

I. Špecifikácia priestorov

Číslo miestnosti	Účel využitia	Výmera v m ²
1.01	Zázemie	17,00
1.02	Oslbytová zóna	24,00
Nebytové priestory celkom:		41,00

II. Výpočtový list úhrad nájomného

Prenajaté priestory, účel	locha v m ²	Sadzba nájomného v Eur/m ² /rok	Ročná úhrada nájomného v Eur	Mesačná úhrada nájomného v Eur	Alikvotne za 3.5.-31.5.2011
hlavné priestory	24,00	220,00	5 280,00		
vedľajšie priestory	17,00	50,00	850,00		
Nájomné bez DPH			6 130,00	510,83	477,92

K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

Príloha č. 2 k zmluve o nájme č. 11/2011

1. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

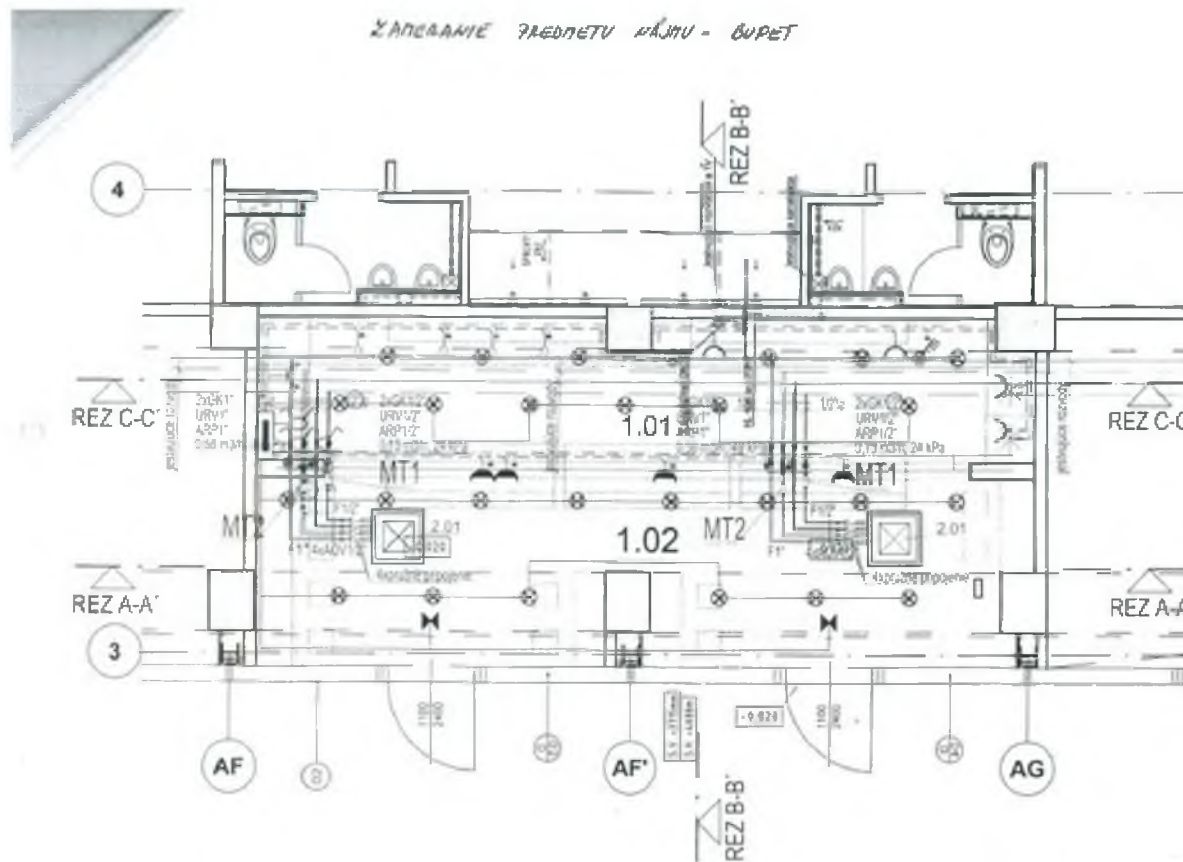
a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH	Alikvotne za 23.5.-31.5.2011
Odvoz a likvidácia odpadu	1 008,00 €	84,00 €	24,39 €
Paušálne úhrady spolu	1 008,00 €	84,00 €	24,39 €

b) Zálohové platby

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH	Alikvotne za 3.5.-31.5.2011
Elektrická energia	4 680,00 €	390,00 €	364,84 €
Voda	107,52 €	8,96 €	8,38 €
Teplá úžitková voda	494,40 €	41,20 €	38,54 €
Odpadová voda / stočné	155,28 €	12,94 €	12,10 €
Dodávka tepla	2 400,00 €	200,00 €	187,10 €
Zálohové platby spolu	7 837,20 €	653,10 €	610,96
Úhrady za služby celkom bez DPH:	8 845,20 €	737,10 €	635,35

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.



A4 - A5

1. НАЗ. ОБЪЕКТА
1. ПОДНЕ

ПОДПОВЕРХ. 24,00 м² ОБ. ЗОН

ВСЕОБЩ. ПОДПОВ. 17,00 м² ЗАЗЕМ. И ПОДНЕ

ИТОГО, м²

41,00 м²

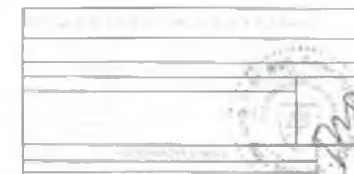
4/4/11

[Handwritten signature]

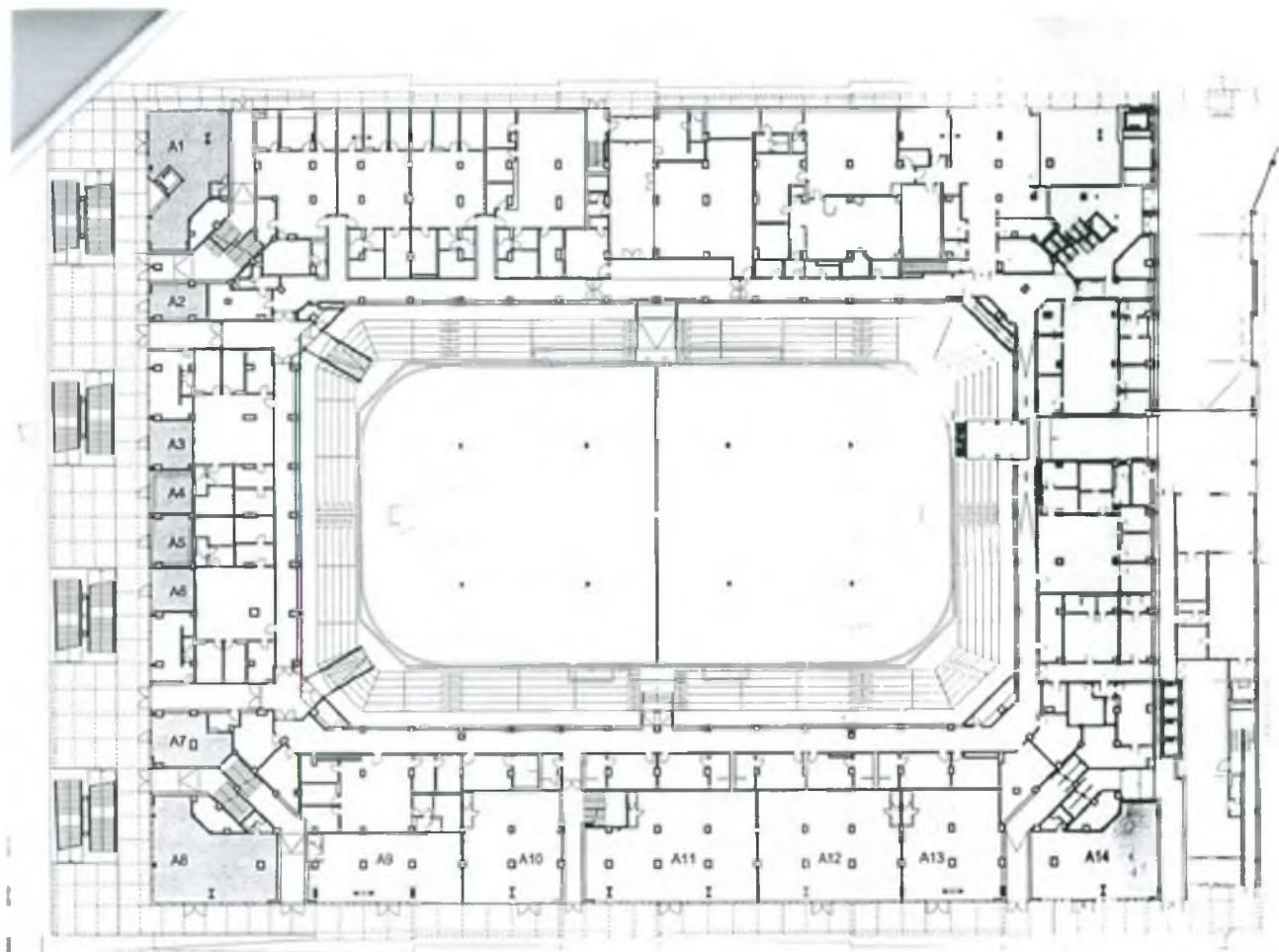
1.01	ЗАЗЕМ. И ПОДНЕ	17,00 м ²
1.02	ОБЫТОВА ЗОНА	24,00 м ²

КООРДИНАЧНЫЙ ВЫКРЕС - ВРАТАНЕ ПРОФЕСИИ М 1:50

ПОЗНАЧКА: ВСЕШЫ РОЗМЕРЫ ЯЕ ПОТРЕБНЕ ПРЕМЕРКА НА СТАЙБЕ



príloha č. 4



- prírodné priestory
- prírodné priestory
- prírodné priestory
- prírodné priestory
- prírodné priestory
- prírodné priestory
- prírodné priestory
- prírodné priestory





príloha č. 1

Príloha k nájomnej zmluve č.: 11/611

Civilná ochrana obyvateľstva

Nájomník sa zaväzuje plniť úlohy Civilnej ochrany v rozsahu vyhlášky MV SR č. 300/1996 Z.z. Z tohto zákona vychádza i „**Plán ochrany Zimného štadióna O. Nepelu ul. Odbojárov č. 9**“, z ktorého pre nájomníka vyplývajú tieto dôležité povinnosti:

- I. V zmysle „**Plánu vyrozumenia**“ po signalizácii lokálnej sirény kolísavým tónom, alebo telefonickej informácii stálej strážnej služby zimného štadióna upovedomiť návštevníkov a pracovníkov o mimoriadnej udalosti (únik čpavku) a čo najrýchlejšie opustiť priestory zimného štadióna. (Prenajaté priestory uzamknúť.)

Pre nájomcu reštauračného zariadenia platia nasledujúce pokyny:

Uzatvoriť okná a dvere, ktoré vedú zo zimného štadióna (z hľadiska ZŠ a fadovej plochy) do prenajatých priestorov.

Zabezpečiť plynulý odchod návštevníkov mimo objektu.

Vypnúť spotrebiče plynu, elektrickej energie a vody

Plniť príkazy štábu CO ZŠ, ktorého veliteľom je vedúci zimného štadióna

- II. V zmysle „**Plánu evakuácie**“ dodržiavať únikové trasy, ktorých plán je umiestnený na viditeľných miestach jednotlivých sektorov zimného štadióna. Riadiť sa pokynmi Štábu CO objektu a riadenia evakuácie. Po oboznámení so vzniknutou situáciou budú nájomcovia vyzvaní opustiť objekt a zhromaždiť sa na evakuačnom zbernom mieste. Nájomcovia pred opustením objektu urobia nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie svojich písomností, dokumentov, materiálu a techniky. Ďalšia činnosť bude organizovaná na základe pokynov „Skupiny riadenia evakuácie“.

Bratislava: 13 04 11

Ing. Jozef Chynoranský
riaditeľ

Dodatok č. 1
k nájomnej zmluve č. 11/2011 zo dňa 2. 5. 2011

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy

Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4

Zastúpená: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom

IČO: 00 179 663

DIČ: 2020801695

IČ DPH: SK2020801695

Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum

Číslo účtu: 42934012/0200

Príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006

(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: VD Hostels, s.r.o.

Sídlo: Obchodná 48, 811 06 Bratislava

Zastúpená: Róbertom Štingerom, konateľom

IČO: 44 431 708

DIČ: 2022700955

IČ DPH: SK2022700955

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava

Číslo účtu: 633077673/0900

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

odd.: Sro, vl. č.: 54790/B

(ďalej len „nájomca“ alebo spolu „zmluvné strany“)

uzatvárajú

po vzájomnej dohode nasledovný dodatok č. 1 k nájomnej zmluve č. 11/2011 zo dňa 2. 5. 2011 ktorej predmetom nájmu je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, katastrálne územie Bratislava – Nové Mesto, parc. č. 15142/1, súpisné číslo 1295 za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb.

Článok I.

1. V zmysle čl. VIII. ods. 1 nájomnej zmluvy č. 11/2011 zo dňa 2. 5. 2011 a na základe žiadosti nájomcu sa zmluvné strany dohodli na rozšírení predmetu nájmu o vonkajšie sedenie - letnú terasu na ul. Odbojárov, parc. číslo 11279/58 a parc.č. 11279/60 v celkovej výmere 6 m² na obdobie od 18. 7. - 15. 9. 2011. Terasa nesmie presahovať dĺžku prevádzky a musí byť vyčlenený priestor na chodník pre chodcov v šírke aspoň 2 m. Zakreslenie predmetu nájmu je uvedené v prílohe č. 1 a 2 tohto dodatku.

Článok II. Nájomné

1. Nájomné za predmet nájomu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách a všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2010 o dani za užívanie verejného priestranstva v sadzbe 0,66 Eur/m²/deň, čo za dobu nájmu 60 dní a výmery 6,0 m² predstavuje 237,60 Eur bez dane z pridanej hodnoty /slovom: dvestotridsaťsedem Eur a šesťdesiat centov/. K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.
2. Nájomca sa zaväzuje uhradiť nájomné podľa ods. 1 tohto článku v jednej splátke vo výške 237,60 Eur plus 20 % daň z pridanej hodnoty t.j. 285,12 Eur s DPH, na účet prenajímateľa vedený vo VÚB Bratislava – centrum, č. účtu 42934012/0200 na základe faktúry prenajímateľa v termíne do 30. 7. 2011.

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 11/2011 zo dňa 2. 5. 2011 zostávajú v platnosti nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
4. Obidve zmluvné strany uzavierajú tento dodatok k zmluve slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je pre nich určitý a zrozumiteľný.

V Bratislave, dňa 14 07 11

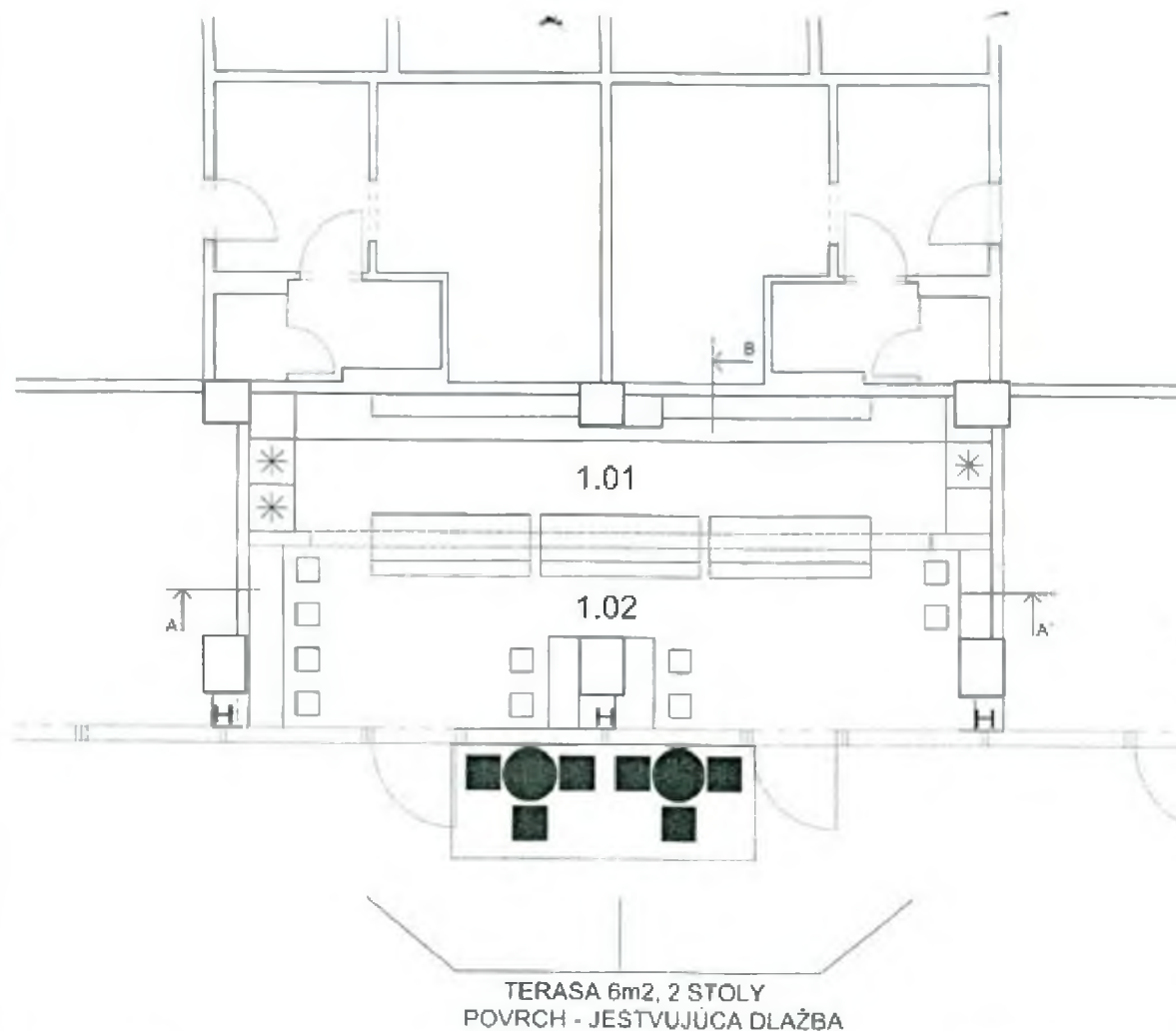
V Bratislave, dňa: 14 07 11

Robert Štinger,
konateľ VÚ Hostels, s.r.o.

Ing. Jozef Chynoranský
riaditeľ STARZ

Dodatok bol zverejnený dňa: 15 07 11

Príloha č. 1 a 2 Zakreslenie predmetu nájmu – vonkajšie sedenie



1.01 - ZÁZEMIE BUFETU.....17,0m²
1.02 - ODBYTOVÁ ZÓNA.....24,0m²

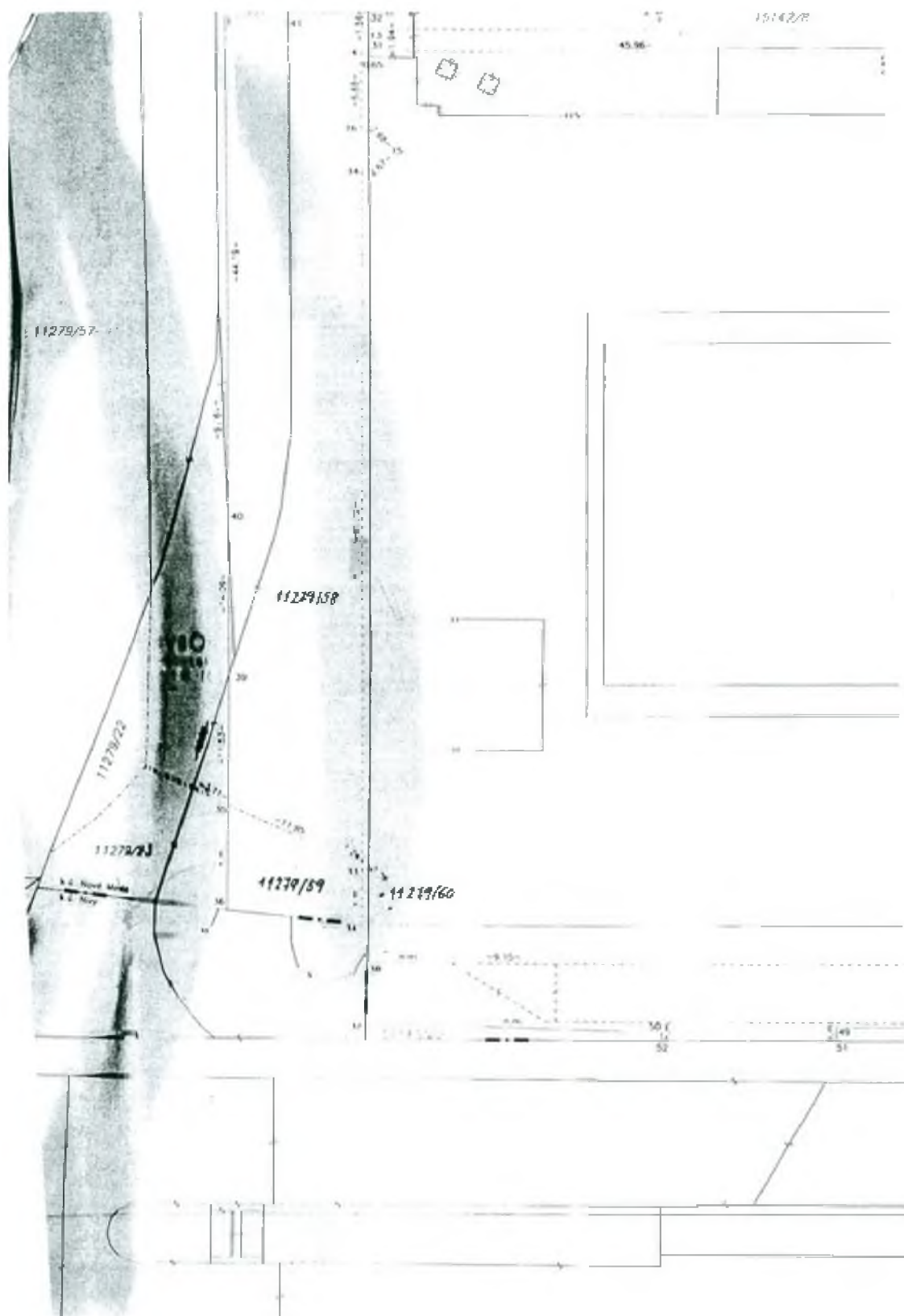
DOOKRAJŠIE SEDEČNIE 6 m²

NÁVRH RIEŠENIA TERASY - PÔDORYS M 1:50

POZNÁMKA: VŠETKY ROZMERY JE POTREBNÉ PŘEDKLAŤ NA STAVBE



RIEŠENIE PRIESTOROV BUFETU A4+A5	
AUTOR: MGR. STANISLAV DUBAČEK, BRATISLAVA	
AUTORSKÝ KOLEKTÍV: DOC. ING. ARCH. JAROSLAV PETER PUSKAS, PhD. ING. JAROSLAV DUBAČEK, PhD. ING. JAROSLAV PUSKAS, PhD.	
VERZIA: 1.00	2



Dodatok č. 2
k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 11/2011 zo dňa 2. 5. 2011

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy**
Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4
Zastúpený: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom
IČO: 00 179 663
DIČ: 2020801695
IČ DPH: SK2020801695
Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum
Číslo účtu: 42934012/0200
príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na
základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006
(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: **VD Hostels, s.r.o.**
Sídlo: Obchodná 48, 811 06 Bratislava
Zastúpená: Jánom Mikušom, konateľom
IČO: 44 431 708
DIČ: 2022700955
IČ DPH: SK2022700955
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava
Číslo účtu: 633077673/0900
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
odd.: Sro, vl. č.: 54790/B
(ďalej len „nájomca“ alebo spolu „zmluvné strany“)

uzatvárajú

po vzájomnej dohode nasledovný dodatok č. 2 k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 11/2011 zo dňa 2. 5. 2011, ktorej predmetom nájmu sú nebytové priestory nachádzajúce sa v hale I. Zimného štadióna O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb.

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich zmenách:

Článok I.
Zmeny zmluvy

Prenajímateľ berie na vedomie zmenu údajov o nájomcovi tak (zmena konateľa), ako je to uvedené vyššie v označení nájomcu.

Článok II.

Nájomné a služby spojené s nájomom

V zmysle Čl. VIII. ods. 1 zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 11/2011 zo dňa 2. 5. 2011 a na základe prehodnotenia cien za služby spojené s nájomom a ich spotreby sa s platnosťou od 1. 3. 2012 mení Čl. III. ods. 3 a 4 zmluvy nasledovne:

- „3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a chladu. Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume 5 974,80 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:
- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu v sume 1 008,00 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
 - b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a chladu v sume 4 966,80 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.
- K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 1 tohto dodatku.
4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhrady za služby spojené s nájomom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 1 tohto dodatku v pravidelných mesačných platbách vopred v sume 497,90 Eur mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Úhrady za služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o platbách služieb na kalendárny rok podľa § 71 ods. 3 písm. b/ zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na účet prenajímateľa vedený vo VÚB, a. s., číslo účtu 42934012/0200“.

Článok II.

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 11/2011 zo dňa 2. 5. 2011 zostávajú v platnosti nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.

4. Oboje zmluvné strany uzavierajú tento dodatok k zmluve slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je pre nich určitý a zrozumiteľný.

V Bratislave, dňa: 08 02 12

V Bratislave, dňa: 08 02 12

Ján Mikuš, konateľ

Ing. Jozef Chymoransky, riaditeľ

Prílohy: 1. Výpočtový list služieb spojených s nájomom

Dodatok zverejnený dňa: 29 02 12

Príloha č. 1
k dodatku č. 2 NZ č. 11/2011

I. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvoz a likvidácia odpadu	1 008,00 Eur	84,00 Eur
Paušálne úhrady spolu	1 008,00 Eur	84,00 Eur

b) Platby

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /2000 kWh/mes x 0,130 Eur/kWh/	3 120,00	260,00
Voda /2 m3/mes x 0,8965 Eur/m3/	21,60	1,80
Teplá úžitková voda /5 m3/mes x 10,01 Eur/m3/	600,00	50,00
Odpadová voda /stočné 7 m3/mes x 0,8625 Eur/m3/	72,00	6,00
Dodávka tepla /41m2 x 17,80E/m2/rok	729,60	60,80
Dodávka chladu /41 m2 x 10,32E/m2/rok	423,60	35,30
Platby spolu	4 966,80 Eur	413,90 Eur

Úhrady za služby celkom bez DPH:	5 974,80 Eur	497,90 Eur
----------------------------------	--------------	------------

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

Dodatok č. 3
k nájomnej zmluve č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy**
Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4
Zastúpená: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom
IČO: 00 179 663
DIČ: 2020801695
IČ DPH: SK2020801695
Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum
Číslo účtu: 42934012/0200
Príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006 (ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: **VD Hostels, s.r.o.**
Sídlo: Koperníkova 14, 821 04 Bratislava
Zastúpená: Jánom Mikušom, konateľom
IČO: 44 431 708
DIČ: 2022700955
IČ DPH: SK2022700955
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava
Číslo účtu: 633077673/0900
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1,
odd.: Sro, vl. č.: S4790/B
(ďalej len „nájomca“ alebo spolu „zmluvné strany“)

uzatvárajú

po vzájomnej dohode nasledovný dodatok č. 3 k nájomnej zmluve č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011 ktorej predmetom nájmu je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, katastrálne územie Bratislava – Nové Mesto, parc. č. 15142/1, súpisné číslo 1295 za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb.

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách:

Článok I.
Zmeny zmluvy

Prenajímateľ berie na vedomie zmenu údajov o nájomcovi (zmena sídla spoločnosti) tak, ako je to uvedené v označení nájomcu.

Článok II Nájomné a služby spojené s nájomom

V zmysle Čl. VIII. ods. 1 zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011 a na základe prehodnotenia spotreby a cien energií sa s platnosťou od 01. 03. 2013 mení Čl. III. ods. 3, 4 a 6 zmluvy nasledovne:

- „3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a chladu. Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume 5 898,00 Eur /slovom: päťtisícosemstodevätidesiatosem Eur/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:
- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu, dodávku tepla a chladu v sume 2 790,00 Eur /dvetisícosemstodevätidesiat Eur/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
- b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu a odpadovú vodu, v sume 3 108,00 Eur /tritisíc stoosem Eur/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.
- K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 1 tohto dodatku.
4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenájomateľovi v dohodnutej výške úhrady za služby spojené s nájomom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 1 tohto dodatku v pravidelných mesačných pláťbách vopred v sume 491,50 Eur /slovom štyristodevätidesiatjeden Eur a päťdesiat centov/ mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Úhrady za služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o pláťbách služieb na kalendárny rok podľa § 71 ods. 3 písm. b/ zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na účet prenájomateľa vedený vo VÚB, a. s.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre vyúčtovanie skutočne spotrebovaných energií prenájomateľ vystaví polročne vyúčtovaciu faktúru, s lehotou splatnosti 14 dní, za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a TUV v príslušnom kalendárnom polroku, vystavenú a odoslanú prenájomateľom nájomcovi do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení I. polroku a faktúru za II. polrok do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení kalendárneho roku.“

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011 zostávajú v platnosti nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01. 03. 2013 podľa ustanovenia § 47a ods. 2. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

- 3 -

3. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
4. Obe strany uzavierajú tento dodatok k zmluve slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je pre nich určitý a zrozumiteľný.

V Bratislave, dňa: 25.01.13

V Bratislave, dňa: 25.01.13

Ján Mikuš, konateľ

Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ

Prílohy: 1. Výpočtový list služieb spojených s nájomom

Dodatok zverejnený dňa: 28.1.13

Príloha č. 1 k dodatku č.3
NZ č. 11/2011

1. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvoz a likvidácia odpadu	1 008,00	84,00
Dodávka tepla /41m ² x 24,86 Eur/m ² /rok	1 020,00	85,00
Dodávka chladu /41m ² x 18,58 Eur/m ² /rok	762,00	63,50
Paušálne úhrady spolu	2 790,00 Eur	232,50 Eur

Pozn.: Vykurovaná plocha: 41 m²

b) Platby

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /1820 kWh/mes x 0,134 Eur/kWh/	2 928,00	244,00
Voda /1 m ³ /mes x 0,9106 Eur/m ³ /	12,00	1,00
Teplá úžitková voda /1 m ³ /mes x 12,06 Eur/m ³ /	144,00	12,00
Odpadová voda /istočné 2 m ³ /mes x 0,9030 Eur/m ³ /	24,00	2,00
Platby spolu	3 108,00 Eur	259,00 Eur

Úhrady za služby celkom bez DPH: 5 898,00 Eur 491,50 Eur

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

V Bratis

3

Ján Mikuš, konateľ

Ing. Jozef Chynoránsky, riaditeľ

Dodatok č. 4
k nájomnej zmluve č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy**
Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4
Zastúpená: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom
IČO: 00 179 663
DIČ: 2020801695
IČ DPH: SK2020801695
Bankové spojenie: VTB a. s., Bratislava - centrum
Číslo účtu: 42934012/0200
Príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006 (ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: **VD Hostels, s.r.o.**
Sídlo: Koperníkova 14, 821 04 Bratislava
Zastúpená: Jánom Mikušom, konateľom
IČO: 44 431 708
DIČ: 2022700955
IČ DPH: SK2022700955
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava
Číslo účtu: 633077673/0900
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
odd.: Seo, vl. č.: 54790/B
(ďalej len „nájomca“ alebo spolu „zmluvné strany“)

uzatvárajú

po vzájomnej dohode nasledovný dodatok č. 4 k nájomnej zmluve č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011 ktorej predmetom nájmu je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepela, Odbojárov 9 v Bratislave, katastrálne územie Bratislava – Nové Mesto, parc. č. 15142/1, súpisné číslo 1295 za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb.

Článok I
Nájomné a služby spojené s nájomom

V zmysle Čl. VIII. ods. 1 zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011 a na základe prehodnotenia spotreby a cien energií sa s platnosťou od 01. 03. 2014 mení Čl. III. ods. 3, 4 a 6 zmluvy nasledovne:

„3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a chladu. Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume 5 876,40 Eur /slovom: päťtisíc

osemstosedemdesiatšesť Eur a štyridsať centov/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:

- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu, dodávka tepla a chladu v sume 2 882,40 Eur /dvetisíc osemstoosemdesiatdva Eur a štyridsať centov/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
- b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu a odpadovú vodu, v sume 2 994,00 Eur /dvetisíc deväťstodevät'desiatštyri Eur/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.

K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 1 tohto dodatku.

4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhrady za služby spojené s nájmom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 1 tohto dodatku v pravidelných mesačných platbách vopred v sume 489,70 Eur /slovom: štyristoosemdesiatdeväť Eur a sedemdesiat centov/ mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Úhrady za služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o platbách služieb na kalendárny rok podľa § 75 ods. 2 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na účet prenajímateľa vedený vo VÚB, a. s.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre vyúčtovanie skutočne spotrebovaných energií prenajímateľ vystaví polročne vyúčtovaciu faktúru, s lehotou splatnosti 14 dní, za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a TUV v príslušnom kalendárnom polroku, vystavenú a odoslanú prenajímateľom nájomcovi do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení I. polroku a faktúru za II. polrok za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a TUV a ročné vyúčtovanie tepla a chladu do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení kalendárneho roku."

Článok II.

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011 v znení neskorších dodatkov zostávajú v platnosti nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01. 03. 2014 podľa ustanovenia § 47a ods. 2. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.

4. Obidve zmluvné strany uzavierajú tento dodatok k zmluve slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je pre nich určitý a zrozumiteľný.

V Bratislave, dňa:

31 01 14

V Bratislave, dňa:

31 01 14

/Ján Mikuš, konateľ

Ing. Jozef Chýňoranský, riaditeľ

Prílohy: 1. Výpočtový list služieb spojených s nájomom

Dodatok zverejnený dňa:

25 02 14

Príloha č. 1 k dodatku č.4
NZ č. 11/2011

1. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvoz a likvidácia odpadu	1 008,00	84,00
Dodávka tepla /41m ² x 25,28 Eur/m ² /rok/	1 036,80	86,40
Dodávka chladiča /41m ² x 20,41 Eur/m ² /rok/	837,60	69,80
Paušálne úhrady spolu	2 882,40 Eur	240,20 Eur

Pozn.: Vykurovaná plocha: 41 m²

b) Platby

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /1 700 kWh/mes x 0,134 Eur/kWh/	2 278,60	227,80
Voda /1 m ³ /mes x 0,9359 Eur/m ³ /	12,00	1,00
Teplá úžitková voda /1 m ³ /mes x 18,69 Eur/m ³ /	224,40	18,70
Odpadová voda /súčet 2 m ³ /mes x 0,9216 Eur/m ³ /	20,00	2,00
Platby spolu	2 994,00 Eur	249,50 Eur

Úhrady za služby celkom bez DPH: 5 876,40 Eur 489,70 Eur

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

V Bratislave, dňa 30. 01. 2014

Ján Mikoš, konateľ

Ing. Jozef Chynotanský, riaditeľ

Dodatok č. 5
k nájomnej zmluve č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy

Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4

Zastúpená: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom

IČO: 00 179 663

DIČ: 2020801695

IČ DPH: SK2020801695

Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum

Číslo účtu: 42934012/0200

IBAN SK85 0200 0000 0000 4293 4012

BIC: SUBASKBX

Príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006

(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: VD Hostels, s.r.o.

Sídlo: Koperníkova 14, 821 04 Bratislava

Zastúpená: Janou Mikušovou, konateľkou

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

odd.: Sro, vL č.: 54790/B

IČO: 44 431 708

DIČ: 2022700955

IČ DPH: SK2022700955

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava

Číslo účtu: 633077673/0900

IBAN: SK22 0900 0000 0006 3307 7673

BIC: GIBASKBX

(ďalej len „nájomca“ alebo spolu „zmluvné strany“)

uzatvárajú

po vzájomnej dohode nasledovný dodatok č. 5 k nájomnej zmluve č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011 ktorej predmetom nájmu je prenájom nehytových priestorov na zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, katastrálne územie Bratislava – Nové Mesto, parc. č. 15142/1, súpisné číslo 1295 za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách:

Článok 1.

Zmeny zmluvy

Prenajímateľ berie na vedomie zmenu údajov o nájomcovi (zmena konateľa spoločnosti) tak, ako je to vyššie uvedené v označení nájomcu.

Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011 v znení neskorších dodatkov zostávajú v platnosti nezmenené.
2. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
4. Obidve zmluvné strany uzavierajú tento dodatok k zmluve slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je pre nich určitý a zrozumiteľný.

V Bratislave, dňa:

Jana Mikušová, konateľka

V Bratislave, dňa:

Ing. Jozef Chýtoranský, riaditeľ

Dodatok zverejnený dňa:

Dodatok č. 6
k nájomnej zmluve č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**
Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4
Zastúpená: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom
IČO: 00 179 663
DIČ: 2020801695
IČ DPH: SK2020801695
Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum
Číslo účtu: 42934012/0200
IBAN SK85 0200 0000 0000 4293 4012
BIC: SUBASKBX
Príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006
(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: **VD Hostels, s.r.o.**
Sídlo: Kopernikova 14, 821 04 Bratislava
Zastúpená: Janou Mikušovou, konateľkou
IČO: 44 431 708
DIČ: 2022700955
IČ DPH: SK2022700955
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava
Číslo účtu: 633077673/0900
IBAN: SK22 0900 0000 0006 3307 7673
BIC: GIBASKBX
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
odd.: Sro, vl. č.: 54790/B
(ďalej len „nájomca“ alebo spolu „zmluvné strany“)

uzatvárajú

po vzájomnej dohode nasledovný dodatok č. 6 k nájomnej zmluve č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011 ktorej predmetom nájmu je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, katastrálne územie Bratislava – Nové Mesto, parc. č. 15142/1, súpisné číslo 1295 za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb.

Článok I
Nájomné a služby spojené s nájomom

V zmysle Čl. VIII. ods. 1 zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011 a na základe prehodnotenia spotreby a cien energií sa s platnosťou od 01. 03. 2015 mení Čl. III. ods. 3, 4 a 6 zmluvy nasledovne:

- „3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a chladu. Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume 5 602,80 Eur /slovom: päťtisíc šesťstodva Eur a osemdesiat centov/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:
- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu, dodávku tepla a chladu v sume 2 919,60 Eur /dvetisíc deväťstodoväťnásť Eur a šesťdesiat centov/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
 - b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu a odpadovú vodu, v sume 2 683,20 Eur /dvetisíc šesťstoosemdesiat tri Eur a dvadsať centov/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.
- K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 1 tohto dodatku.
4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhrady za služby spojené s nájmom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 1 tohto dodatku v pravidelných mesačných platbách vopred v sume 466,90 Eur /slovom: štyristošesťdesiatšesť Eur a deväťdesiat centov/ mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Úhrady za služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o platbách služieb na kalendárny rok podľa § 75 ods. 2 písm. b/ zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na účet prenajímateľa vedený vo VÚB, a. s.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre vyúčtovanie skutočne spotrebovaných energií prenajímateľ vystaví polročne vyúčtovaciu faktúru, s lehotou splatnosti 14 dní, za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a TUV v príslušnom kalendárnom polroku, vystavenú a odoslanú prenajímateľom nájomcovi do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení I. polroku a faktúru za II. polrok za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a TUV a ročné vyúčtovanie tepla a chladu do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení kalendárneho roku.“

Článok II. Záverecné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 11/2011 zo dňa 02. 05. 2011 v znení neskorších dodatkov zostávajú v platnosti nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01. 03. 2015 podľa ustanovenia § 47a ods. 2. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.

4. Obojstranné zmluvné strany uzavierajú tento dodatok k zmluve slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je pre nich určitý a zrozumiteľný.

V Bratislave, dňa:

28 01 15

V Bratislave, dňa:

28 01 15


Jana Mikušová, konateľka


Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ

Prílohy: 1. Výpočtový list služieb spojených s nájmami

Dodatok zverejnený dňa:

27 02 15

Príloha č. 1 k dodatku č.6
NZ č. 11/2011

1. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájomom

a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odfvoz a likvidácia odpadu	1 008,00	84,00
Dodávka tepla /41m2 x 23,33 Eur/m2/rok/	956,40	79,70
Dodávka chladu /41m2 x 23,30 Eur/m2/rok/	955,20	79,60
Paušálne úhrady spolu	2 919,60 Eur	243,30 Eur

Pozn.: Vykurovaná plocha: 41 m2

b) Platby

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /1500 kWh/mes x 0,130 Eur/kWh/	2 340,00	195,00
Voda /1 m3/mes x 0,9359 Eur/m3/	12,00	1,00
Teplá úžitková voda /1 m3/mes x 25,60 Eur/m3/	307,20	25,60
Odpadová voda /stočné 2 m3/mes x 0,9216 Eur/m3/	24,00	2,00
Platby spolu	2 683,20 Eur	223,60 Eur

Úhrady za služby celkom bez DPH: 5 602,80 Eur 466,90 Eur

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

V Bratislave, dňa 30. 01. 2015


Jana Mikušová, konateľka


Ing. Jozef Chyňorunský, riaditeľ

**Dodatok č. 7/043/2016/N
k Zmluve č. 11/2011 o nájme nebytových priestorov
uzatvorenej dňa 02.05.2011**

Zmluvné strany:

1. Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**
so sídlom: Junácka 4, 831 04 Bratislava
konajúci: Ing. Peter Vojtko, riaditeľ
právna forma: príspevková organizácia zriadená hlavným mestom SR Bratislavou na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16.11.2006
IČO: 00 179 663
DIČ: 2020801695
IČ DPH: SK2020801695
bank. spojenie: VÚB, a.s., Bratislava
číslo účtu: SK85 0200 0000 0000 4293 4012
BIC: SUBASKBX

(ďalej len „Prenajímateľ“)

2. Nájomca: **VD Hostels, s.r.o.**
so sídlom: Kopernikova 14, 821 04 Bratislava
konajúci: Jana Mikušová, konateľ
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
odd.: Sro, vložka č.: 54790/H
IČO: 44 431 708
DIČ: 2022700955
IČ DPH: SK2022700955
bank. spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava
číslo účtu: SK22 0900 0000 0006 3307 7673
BIC: GIBASKBX

(ďalej len „Nájomca“ a spolu s Prenajímateľom ďalej len „Zmluvné strany“)

sa dohodli na prijatí tohto Dodatku č. 7/043/2016/N k Zmluve č. 11/2011 o nájme nebytových priestorov uzatvorenej medzi Zmluvnými stranami dňa 02.05.2011 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepela, Odbojárov 9, Bratislava za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb (ďalej len „Dodatok č. 7“), s nasledovným obsahom:

**Čl. I.
Predmet Dodatku č. 7**

- 1.1. Dodatok č. 7 sa vyhotovuje z dôvodu prehodnotenia skutočnej spotreby Nájomcu a cien energií s platnosťou odo dňa **01.03.2016**.
- 1.2. Na základe skutočností uvedených v Čl. I, ods. 1.1 Dodatku č. 7 sa doterajší Čl. II, ods. 3. Zmluvy s platnosťou odo dňa 01.03.2016 ruší a nahrádza sa odsekom s nasledovným znením:

„3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a chladu.

Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume **5.902,80 EUR** (slovom päťtisícdeväťsto dva eur a osemdesiat centov), čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:

- a) ročná paušálna úhrada za **odvoz a likvidáciu odpadů, dodávka tepla a chladu** v sume **3.018,00 EUR** (slovom tri tisícosemsto eur), čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
- b) platby za **elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu a odpadovú vodu**, v sume **2.884,80 EUR** (slovom dve tisícosemsto osemdesiat štyri eur a osemdesiat centov), čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.

K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 2 tejto zmluvy".

- 1.3. Na základe skutočností uvedených v Čl. I. ods. 1.1 Dodatku č. 7 sa doterajší Čl. III. ods. 4. Zmluvy s platnosťou odo dňa 01.03.2016 ruší a nahrádza sa odsekom s nasledovným znením:

*"4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhradu za služby spojené s nájmom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 2 tejto zmluvy v pravidelných mesačných platbách vopred v sume **491,90 EUR** (slovom štyristodevädäťdesiat jeden eur a deväťdesiat centov) mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Úhradu za služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o platbách služieb na kalendárny rok podľa § 75 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na účet prenajímateľa."*

- 1.4. Na základe skutočností uvedených v Čl. 1. ods. 1.1 Dodatku č. 7 sa doterajšia Príloha č. 2 Zmluvy s platnosťou odo dňa 01.03.2016 ruší a nahrádza sa **novou Prílohou č. 2 tvoriacou prílohu Dodatku č. 7.**

Čl. II. Záverečné ustanovenia

- 2.1. Dodatok č. 7 nadebúda platnosť dňom jeho podpisania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom **01.03.2016**, t.j. dňom neskorším po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa v zmysle ust. § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
- 2.2. Dodatkom č. 7 nie sú dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy v znení predchádzajúcich dodatkov.
- 2.3. Za účelom odstránenia prípadných pochybností v doručovaní sa Zmluvné strany dohodli, že písomnosť ktorejkoľvek zo Zmluvných strán súvisiaca s Dodatkom č. 7 sa považuje za doručenie druhej Zmluvnej strane najneskôr v platy deň odo dňa jej odoslania jednou zo Zmluvných strán na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví Dodatku č. 7, alebo na inú adresu známu odosielateľovi aj vtedy, ak sa písomnosť vráti späť odosielateľovi ako adresátom neprevzatá, resp. ako nedoručiteľná.
- 2.4. Dodatok č. 7 je vyhotovený v **štyroch rovnopisoch**, z ktorých Prenajímateľ dostane dva rovnopisy a Nájomca dva rovnopisy.
- 2.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 7 riadne prečítali, súhlasia s jeho obsahom, vyhlasujú, že Dodatok č. 7 je uzavretý na základe slobodnej a vážnej vôle, nie v tísní ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu Dodatok č. 7 podpisujú.

V Bratislave, dňa 18.02.17

Nájomca:

VD Hostels, s.r.o.
Jana Mikušová
konateľ

V Bratislave, dňa 18.02.17

Prenajímateľ:

Správa telovýchov
hlavného mesta SR
Ing. Peter Vojtko
riaditeľ



regiónových zariadení
publiky Bratislavy

Prílohy:

i. Výpočtový list služieb spojených s nájomom.

Dodatok zverejnený:

Handwritten signature

Príloha č. 2 k zmluve o nájme č. 11/2011 v znení Dodatku č. 7

I. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvod a likvidácia odpadu	1 008,00	84,00
Dodávka tepla /41 m ² x 22,51 Eur/m ² /rok/	924,00	77,00
Dodávka chladu /41 m ² x 26,48 Eur/m ² /rok/	1 086,00	90,50
Paušálne úhrady spolu	3 018,00 Eur	251,50 Eur

Pozn.: Vykurovaná plocha: 41 m²

b) Platby

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /1500 kWh/mes x 0,130 Eur/kWh/	2 340,00	195,00
Voda /1 m ³ /mes x 0,9359 Eur/m ³ /	12,00	1,00
Teplá užitková voda /2 m ³ /mes x 20,77 Eur/m ³ /	499,20	41,60
Odpadová voda /súčet 3 m ³ /mes x 0,9216 Eur/m ³ /	33,60	2,80
Platby spolu	2 884,80 Eur	240,40 Eur

Úhrady za služby celkom bez DPH: 5 902,80 Eur 491,90 Eur

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

Nájomca:

Prenajímateľ:

VD Hostels, s.r.o.
Jana Mikušová
konateľ

Správa telovýchod
hlavného mesta
Ing. Peter Vojtko
riadiateľ

kreačných zariadení
republiky Bratislavy

**Dodatok č. 8/019/2017/N
k Zmluve č. 11/2011 o nájme nebytových priestorov
uzatvorenej dňa 02.05.2011**

Zmluvné strany:

1. Prenajímateľ: Správa telovýchovných a rekreačných zariadení
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
so sídlom: Junácka 4, 831 04 Bratislava
konajúci: Ing. Peter Vojtko, riaditeľ
právna forma: príspevková organizácia zriadená hlavným mestom SR
Bratislavou na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16.11.2006
IČO: 00 179 663
DIČ: 2020801695
IČ DPH: SK2020801695
bank. spojenie: VÚB, a.s., Bratislava
číslo účtu: SK85 0200 0000 0000 4293 4012
BIC: SUBASKBX

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

2. Nájomca: VD Hostels, s.r.o.
so sídlom: Koperníková 14, 821 04 Bratislava
konajúci: Jana Mikušová, konateľ
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
odd.: Sro, vložka č.: 54790/B
IČO: 44 431 708
DIČ: 2022700955
IČ DPH: SK2022700955
bank. spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava
číslo účtu: SK22 0900 0000 0006 3307 7673
BIC: GIBASKBX

(ďalej len „Nájomca“ a spolu s Prenajímateľom ďalej len „Zmluvné strany“)

sa dohodli na prijatí tohto Dodatku č. 8/019/2017/N k Zmluve č. 11/2011 o nájme nebytových priestorov uzatvorenej medzi Zmluvníkmi stranami dňa 02.05.2011 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepela, Odbojárov 9, Bratislava za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb (ďalej len „Dodatok č. 8“), s nasledovným obsahom:

**Čl. I.
Predmet Dodatku č. 8**

- 1.1. Dodatok č. 8 sa vyhotovuje z dôvodu prehodnotenia skutočnej spotreby Nájomcu a cien energií s platnosťou od dňa **01.03.2017**.
- 1.2. Na základe skutočností uvedených v Čl. I. ods. 1.1. Dodatku č. 8 sa doterajší Čl. III. ods. 3. Zmluvy s platnosťou od dňa 01.03.2017 ruší a nahrádza sa odsekmi s nasledovným znením:

„3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a chladu.

Dodatok č. 8/019/2017/N

STARZ & VD-Hostels, s.r.o.

Strana 1 z 4

41

Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume **5,822,40 EUR** (slovom päťtisíc osemstodvadsaťštyri eur a štyridsať centov), čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:

- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu, dodávka tepla a chladu v sume **2,902,80 EUR** (slovom dvetisícdeväťsto dva eur a osemdesiat centov), čo je suma bez dane z pridanej hodnoty;
- b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu a odpadovú vodu, v sume **2,919,60 EUR** (slovom dvetisíc deväťstodeväťnásť eur a šesťdesiat centov), čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.

K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

- 1.3. Na základe skutočností uvedených v Čl. I, ods. 1.1 Dodatku č. 8 sa doterajší Čl. III, ods. 4. Zmluvy s platnosťou odo dňa 01.03.2017 ruší a nahrádza sa odsekom s nasledovným znením:

„4. Nájemca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhradu za služby spojené s nájomom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 2 tejto zmluvy v pravidelných mesačných platiach vopred v sume **485,20 EUR** (slovom štyristaosemdesiatpäť eur a dvadsať centov) mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Úhrada za služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe doložky o platiach služieb na kalendárny rok podľa § 75 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na účet prenajímateľa.“

- 1.4. Na základe skutočností uvedených v Čl. I, ods. 1.1 Dodatku č. 8 sa doterajšia Príloha č. 2 Zmluvy s platnosťou odo dňa 01.03.2017 ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 tvoriacou prílohu Dodatku č. 8.

Čl. II.

Záverečné ustanovenia

- 2.1. Dodatok č. 8 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom **01.03.2017**, t.j. dňom neskorším po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa v zmysle ust. § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
- 2.2. Dodatkom č. 8 nie sú dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy v znení predchádzajúcich dodatkov.
- 2.3. Za účelom odstránenia prípadných pochybností v doručovaní sa Zmluvné strany dohodli, že písomnosť ktorejkoľvek zo Zmluvných strán súvisiaca s Dodatkom č. 8 sa považuje za doručení druhej Zmluvnej strane najneskôr v piaty deň odo dňa jej odoslania jednou zo Zmluvných strán na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví Dodatku č. 8, alebo na inú adresu známu odosielateľovi aj vtedy, ak sa písomnosť vráti späť odosielateľovi ako adresátom neprevzatá, resp. ako nedoručiteľná.
- 2.4. Dodatok č. 8 je vyhotovený v **štyroch rovnopisoch**, z ktorých Prenajímateľ dostane dva rovnopisy a Nájemca dva rovnopisy.
- 2.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 8 riadne prečítali, súhlasia s jeho obsahom, vyhlasujú, že Dodatok č. 8 je uzavretý na základe slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu Dodatok č.8 podpisujú.

V Bratislave, dňa	V Bratislave, dňa
Nájomca:	Prenajímateľ:
	
VD Hosteľs, s.r.o. Jana Mikušová konateľka	Správa telovýchovných a športových zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy Ing. Peter Vojtko riadiateľ

Prílohy:
1. Výpočtový list služieb spojených s nájomom

Dodatok zverejnený: **0 7 0 2 1 7**

Príloha č. 2 k zmluve o nájme č. 11/2011 v znení Dodatku č. 8

I. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvoz a likvidácia odpadu	1 008,00	84,00
Dodávka tepla /41 m ² x 23,47 Eur/m ² /rok/	962,40	80,20
Dodávka chladu /41 m ² x 22,73 Eur/m ² /rok/	932,40	77,70
Paušálne úhrady spolu	2 902,80 Eur	241,90 Eur

Pozn.: Vykurovaná plocha: 41 m²

b) Platby

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /1800 kWh/mes x 0,110 Eur/kWh/	2 376,00	198,00
Voda /1 m ³ /mes x 0,8455 Eur/m ³ /	10,80	0,90
Teplá užitková voda /2 m ³ /mes x 20,86 Eur/m ³ /	500,40	41,70
Odpadová voda /stodné 3 m ³ /mes x 0,8942 Eur/m ³ /	32,40	2,70
Platby spolu	2 919,60 Eur	243,30 Eur

Úhrady za služby celkom bez DPH: 5 822,40 Eur 485,20 Eur

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

Nájomca:

Prenajímateľ:

VD Hostels, s.r.o.
Jana Mikušová
konateľ

Správa technických a komunikačných zariadení
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
Ing. Peter Vojtko
riadiateľ

**Dodatok č. 9/149/2019/N
k Nájomnej zmluve č. 11/2011 zo dňa 02.05.2011**

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**
Sídlo: Junácka 4, 831 04 Bratislava
Registrácia: príspevková organizácia zriadená hlavným miestom SR Bratislavou na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16.11.2006
Konajúci: Ing. Peter Vajtko, riaditeľ
IČO: 00 179 663
DIČ: 2020801695
IČ DPH: SK2020801695
Bank. spojenie: VÚB, a.s., Bratislava
Číslo účtu: SK85 0200 0000 0000 4293 4012
BIC: SUBASKBX

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

Nájomca : **VD Hostels, s.r.o.**
Sídlo: Komárňanská 69, 821 05 Bratislava – mestská časť Ružinov
Registrácia: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vl. č.: 54790/B
Konajúci: Jana Mikušová, konateľka
IČO: 44 431 708
DIČ: 2022700955
IČ DPH: SK2022700955
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, Bratislava
Číslo účtu: SK22 0900 0000 0006 3307 7673
BIC: GIBASKBX

(ďalej len „Nájomca“ alebo spolu „Zmluvné strany“)

sa dohodli na prijatí tohto Dodatku č. 9/149/2019/N k Zmluve č. 11/2011 uzatvorenej medzi Prenajímateľom a Nájomcom dňa 02.05.2011 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odhójárov 9 v Bratislave za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb (ďalej len „Dodatok č. 9“), s nasledovným obsahom:

**Čl. 1,
Predmet Dodatku č. 9**

- 1.1. Prenajímateľ berie na vedomie zmenu údajov – sídlo spoločnosti, v osobe Nájomcu z pôvodného „*Kaperníkova 14, 821 04 Bratislava*“ na nové sídlo „*Komárňanská 69, 821 05 Bratislava – mestská časť Ružinov*“.

Čl. II. Záverečné ustanovenia

- 2.1. Dodatok č. 9 nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa.
- 2.2. Dodatkom č. 9 nie sú dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy v znení predchádzajúcich dodatkov.
- 2.3. Za účelom odstránenia prípadných pochybností v doručovaní sa Zmluvné strany dohodli, že písomnosť ktorejkoľvek zo Zmluvných strán súvisiaca s Dodatkom č. 9 sa považuje za doručenie druhej Zmluvnej strane najneskôr v piaty deň odo dňa jej odoslania jednou zo Zmluvných strán na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví Dodatku č. 9, alebo na inú adresu známu odosielateľovi aj vtedy, ak sa písomnosť vráti späť odosielateľovi ako adresátom neprevzatá, resp. ako nedoručiteľná.
- 2.4. Dodatok č. 9 je vyhotovený v **štyroch rovnopisoch**, z ktorých Prenajímateľ dostane dva rovnopisy a Nájomca dva rovnopisy.
- 2.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 9 riadne prečítali, súhlasia s jeho obsahom, vyhlasujú, že Dodatok č. 9 je uzavretý na základe slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani zo nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu Dodatok č. 9 podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Nájomca:

Prenajímateľ:

VD Hostels, s. r. o.
Jana Mikušová
konateľ

Správa telovýchovných a rekreačných zariadení
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
Ing. Peter Vojtko
riaditeľ

Zverejnené:

Výpis
zo ZOOM videokonferencie zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu
a podnikanie s majetkom mesta MsZ zo dňa 02.02.2021

k bodu

Návrh na schválenie Dodatku č.10/.../2021/N na predĺženie doby nájmu o 1 rok pre nájomcu VD Hostels, s.r.o., Komárňanská 69, Bratislava, na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu ako prípad hodný osobitného zreteľa

Návrh uznesenia

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta predložený materiál prerokovala a **odporúča MsZ schváliť** návrh na uzatvorenie Dodatku č. 10/.../2021/N na predĺženie doby nájmu o 1 rok pre nájomcu VD Hostels, s.r.o., Komárňanská 69, Bratislava, IČO 44431708, na obdobie od 01.03.2021 - 28.02.2022 za účelom prevádzkovania bufetu a poskytovania občerstvovacích služieb na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu za ročnú cenu nájmu 6 433,24 Eur bez dane z pridanej hodnoty, ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a s podmienkou:

Dodatok č. 10/.../2021/N bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že Dodatok č. 10/.../2021/N nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Hlasovanie:

prítomní: 10, za: 10, proti: 0, zdržal sa: 0

Návrh uznesenia bol prijatý.

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v Bratislave, 02.02.2021